

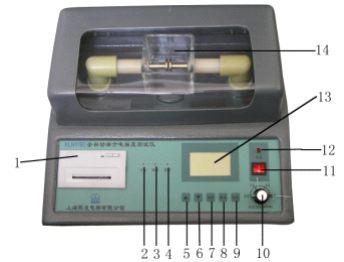
# XLNY/80 全自动油介电强度测试仪

## XLNY/80 Fully-Automatic Oil Dielectric Strength Tester

### 一、概述 General

#### Introduction

在电力系统及厂矿，企业都有大量的电器设备，其内部绝缘大都是充油绝缘型的。绝缘油的介电强度试验是必测的常规试验。我公司为了适应电力行业飞速发展的需要在国内率先研制出 XLNY/80 系列全自动油介电强度测试系统。此系列产品依据 97 新



- (1) 打印机——打印测试结果
- (2) 升压指示灯——灯亮表示正在升压
- (3) 降压指示灯——灯亮表示正在降压
- (4) 搅拌指示灯——灯亮表示油杯内正在搅拌
- (5) ▲键——在选择键选项后，按此键可递增设置数值或 7 与 9 选择
- (6) ▼键——在选择键选项后，按此键可递减设置数值或 7 与 9 选择
- (7) 选择键——按此键可选择各功能键，当该功能键亮为激活过程中
- (8) 确认键——执行键
- (9) 复位键——单升压操作过程中，如欲提前停止升压操作按此键，按下此键可恢复操作
- (10) 升压速度开关——选择升压速度
- (11) 电源开关——整机电源的开和关闭
- (12) 电源指示灯——灯亮表示仪器已通电
- (13) 显示屏——显示数据和各种测试测试结果
- (14) 油杯——存放要测试的油样
- (15) 接地端子和 AC220V 电源输入口（安装在机器后面）

的国标 GB506-87

以及行标 DL429—91 设计制造，采用微机控制，机电一体全部自动化，测量精度高，极大的提高了工作效率，同时也大大减轻了工作人员的劳动强度。经全国多家用户使用，一致认为该系列产品是目前国内较为理想的耐压试验设备。

In power system and factories, a lot of electric equipment are required. Most of them have inner insulation oil inside. The dielectric strength test is necessary and a routine test. Our company developed a XLNY/80 series of automatic oil dielectric strength test system. The product is designed as to DL/7 596—1996 of 1997 test regulation and national standards GB506-87, and also the industrial standards DL429—91. It adopts computer, with the whole fully automatic. Also it has high precision, and improved the work efficiency, so that working people labor is reduced and a lot of customer thinks it is an ideal voltage test equipment up to now.

#### 二、功能简介 Function introduction

- (1) XLNY/80 型为单油杯便携式结构。采用微机控制，可自动完成升压、保持、降压、搅拌、静放、换杯、显示计算、打印等一系列操作，可在 0-80kV 范围内进行油循环耐压试验。

The XLNY/80 is single oil cup with portable structure. It is controlled by computer. Voltage raising, keeping, lowering can be automatically done. And operations are automatic in mixing, positioning, cup changing, calculating and printing. The oil cycling voltage withstand test can be done within range of 0-80kV.

- (2) 采用大屏幕点阵液晶显示器，内部具有背光系统，即使在夜间也能清晰可见，

测试过程通过汉字菜单提示，可方便试验人员操作。

Big-screen point crystal liquid displayer is adopted. There is back-light system inside. So it is easy to read even at night. Chinese messages are sent in test procedure, and easy for operation.

- (3) 本仪器操作简单，操作人员只需按使用说明输入简单指令，仪器将会按照设定自动完成油的耐压试验。每次击穿电压值和轮回次数会自动存储，试验完成后，打印机开启可打印出各油杯各次击穿电压值和平均值。

The equipment is simple to operate. The operator needs to input simple demand, the equipment will automatically finish the oil voltage withstand test. Each time voltage breakdown value and times of cycle are automatically recorded. After the test, the printer can print out breakdown voltage value and average value of each tests.

- (4) 本仪器设有自动和电脑控制下的手动测试方式，在测试前可对测试方式进行变换，非常机动灵活，大大提高了测试仪器的实用性。

The equipment has automatic test mode and manual operation under computer control mode. The mode can be changed before test, which is convenient and improves the practical usage of the test equipment.

- (5) 本仪器适应性较强，可用于实验室，更适宜户外现场测量，携带方便，仪器还具有较强的抗干扰能力还可以在强电磁场环境正常工作。

The equipment has strong adaptability. It can be used for test in laboratory and outdoors. It is convenient to bring along. It also has good capability to resist interference, so it can work normally even in strong electric-magnetic field environment.

- (6) 本仪器具有过压、过流、自动回零等保护装置，在正常使用情况下，绝对保证系统本身及操作人员的安全。

The equipment has over-voltage, over-current, automatic back zero setting which is for protection. The operator safety can be ensured under normal conditions.

- (7) 升压速度可根据不同的试验标准选择。

The voltage raising speed can be selected according to different test standards.

### 三、 要技术指标 **Main technical standards**

电源电压 AC 220V  $\pm$  10%

power voltage AC 220V  $\pm$  10%

电源频率 50Hz  $\pm$  1Hz

power frequency 50Hz  $\pm$  1Hz

功率 < 200W

power < 200W

输出电压 0—60kV，0—80kV（可选）

output voltage 0—60kV，0—80kV (optional)

升压器容量 1.5KVA

capacity of voltage raiser 1.5KVA

升压速度 2.0, 2.5, 3.0, 3.5KV/S (可调)

speed of voltage raiser 2.0, 2.5, 3.0, 3.5KV/S (regula table)

电压总畸变率<3%

total deviation ratio of voltage <3%

外型尺寸 470×430×360 (mm)

dimension 470×430×360 (mm)

重量 32kg

weight 32kg